Porównanie tłumaczeń Łukasza 16:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zawoławszy go powiedział mu co to słyszę o tobie oddaj rachunek zarządzania sprawami domowymi twoimi nie bowiem będziesz mógł już zarządzać sprawami domowymi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przywołał go więc i powiedział: Dlaczego\* to słyszę o tobie? Zdaj sprawę\*\* z twojego zarządu, bo już nie możesz zarządzać.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I zawoławszy go powiedział mu: Co to słyszę o tobie? Oddaj rachunek szafarstwa\* twego, nie bowiem możesz już szafarzować.[[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zawoławszy go powiedział mu co to słyszę o tobie oddaj rachunek zarządzania sprawami domowymi twoimi nie bowiem będziesz mógł już zarządzać sprawami domowymi |

1. 1) Dlaczego: pod. użycie τί w <x>510 14:15</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 25:2</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Zarządzania domem. [↑](#footnote-ref-4)